

УДРУЖЕЊЕ ТРГОВАЦА

УДРУЖЕЊЕ
UDRUZENJE

КОЛОНИЈАЛНЕ, ДЕЛИКАТЕСНЕ И
БАКАЛСКО-МЕШОВИТЕ РОБЕ
ЗА ГРАД БЕОГРАД

Бановина
Banovina

Бр. 841

16-4-

1936 год.

УГОВОР О УЧЕЊУ — UGOVOR O UČENJU

Г. Јаков Л. Леви ималац колонијалне
Г. Београд општине Фруженска бр 5 среза
радње у месту Београд општине Фруженска бр 5 среза
radnje u mestu Београд општине Фруженска бр 5 среза



и
бановине Сара Јован по занимању доматича
banovine Сара Јован po zanimanju доматича
Г. Београд општине Браќа бр. 5
Г. Београд општине Браќа бр. 5
у месту Београд општине Браќа бр. 5
u mestu Београд општине Браќа бр. 5

среза Београд бановине Београд као родитељ-старалац-
sreza Београд banovine Београд kao roditelj-staralac-

законски заступник закључују данашњим даном о учењу малолетног
zakonski zastupnik zaključuju današnjim danom o učenju maloletnog

Алберт Јован рођеног 1922 г.
у месту Београд општине Београдске среза У. Т. В.
u mestu Београд општине Београдске среза У. Т. В.

бановине Београд завичајног у општини
banovine Београд zavičajnog u opštini

среза Београд бановине Београд овај уговор:
sreza Београд banovine Београд ovaj ugovor:

I.
Јаков Л. Леви узима на учење
Алберта Јован uzima na učenje

и обавезује се да ће га за време трајања
i obavezuje se da će ga za vreme trajanja
овог уговора савесно обучавати у својој колонијалној радњи.
ovog ugovora savesno obučavati u svojoj колонијалној radnji.

Исто тако се обавезује да ће за време трајања учења испуњавати све дужности које му
Isto tako se obavezuje da će za vreme trajanja učenja ispunjavati sve dužnosti koje mu
према ученику налаже Закон о радњама.
prema učeniku nalaže Zakon o radnjama.

II.
Сара Јован пристаје да ученик
Алберт Јован pristaje da ученик
у Београда општине Београдске среза У. Т. В.
u Београда општине Београдске среза У. Т. В.
учи колонијалну занат,
uči колонијалну zanat,

трговачку струку код Јакова Л. Леви и да прими све обавезе
trgovačku struku kod Јакова Л. Леви i da primi sve obaveze
које му Закон налаже, нарочито да ће бити ревностан на послу.
koje mu Zakon nalaže, naročito da će biti revnostan na poslu.

III.
Време трајања учења утврђује се на 2 (две) године, почевши од 1-5-1936
Vreme trajanja učenja utvrđuje se na 2 (две) godine, počevši od 1-5-1936
30 1-5-1938 год.
30 1-5-1938 год.

IV.

Јанов З. Левн

обавезује се да ће ученику за време
obavezuje se da će učeniku za vreme

трајања учења дати
trajanja učenja dati

150 (сто педесет дана) на нис одеће

Крчмарнице, обавља да сво време ујојаква
уџелма. н што сваког месеца.

V.

VI.

Према приложеном лекарском уверењу ученик
Prema priloženom lekarskom uverenju učenik

телесно је способан, да буде уписан у поменутој струци.
telesno je sposoban, da bude upisan u pomenutoj struci.

VII.

Овај уговор написан је у три примерка.
Ovaj ugovor napisan je u tri primerka.

У
U

193 г.
g.

Јанов З. Левн

Сара Поповић

Пошврђује се да је овај уговор данас закључен и уписан у регистру ученика под бројем 745
Potvrđuje se da je ovaj ugovor danas zaključen i upisan u registru učenika pod brojem

у Београду

17-11

1936 г.
g.

Удружење
Udruženje

за срез-град
za srez-grad



Управа Удружења:
Uprava Udruženja:

УДРУЖЕЊЕ ТРГОВАЦА
КОЛОНИЈАЛНЕ, ДЕЛИКАТЕСНЕ И
БАКАЛСКО-МЕШОВИТЕ РОБЕ

Секретар
З. Карољевич

Претседник.

Стев. Ј. Сандић
Цена 2 динара